



---

## Presentación de la revista

### *Notas de Antropología de las Américas*

La revista *Notas de Antropología de las Américas* (NAA), fundada en el año 2020, es una publicación periódica digital de libre acceso del Departamento de Antropología de las Américas de la Universidad de Bonn. Su objetivo es generar diálogo en torno a las más recientes investigaciones en los campos de las ciencias sociales y las humanidades sobre América Latina.

NAA nace como una iniciativa de estudiantes de doctorado y profesores para tender puentes con investigadores de diversas regiones y ámbitos disciplinarios y estimular la producción académica crítica y novedosa. El contexto actual de producción y recepción de nuevas ideas por parte de jóvenes investigadores permite continuar a la institución en una tradición que enfatiza perspectivas holísticas e históricas de larga duración. La disciplina de Altamerikanistik ofrece este enfoque que la revista busca promover, sin perder de vista los constantes procesos de cambio de las sociedades de América Latina en la actualidad.

La motivación principal de NAA radica en poner en discusión concepciones clásicas y actuales en torno al quehacer etnográfico y sus expresiones inter y transdisciplinarias. Uno de los problemas que circunda a la investigación en y sobre Latinoamérica es cómo desarrollar una práctica científica que tome en cuenta las epistemologías locales e incluya a los diversos protagonistas tanto en la composición inicial de los proyectos científicos como en su desarrollo y la publicación de los resultados. La fuerza y actualidad de los modos de vida indígena, que son producto de procesos de transculturación donde se han llevado a cabo negociaciones políticas en contextos de poder asimétrico, se constituyen como mecanismos críticos frente a prácticas que muchas veces resultan en renovadas formas de colonialidad cultural y epistémica.

NAA tiene como objetivo aportar en la problematización de estos ámbitos introduciendo estudios inéditos tanto de estudiantes de nuestra casa de estudios como de colaboraciones externas. Asimismo, concepciones como el feminismo, la descolonización del conocimiento, la investigación participativa o activista y el respeto de los paradigmas locales son un horizonte conceptual en el que NAA busca posicionarse como actor relevante. En ese sentido, la revista se propone llevar adelante un trabajo comprometido que pretende estimular la producción académica situada y progresista.

*Les editores*



---

## Presentación del dossier:

### *Entgrenzte Museen* | Museos más allá de sus fronteras

Naomi Rattunde, Karoline Noack, Carla Jaimes Betancourt & Katharina Farys

“*Entgrenzte Museen*”, el título del presente dossier en alemán, traducido o interpretado en castellano como “Museos más allá de sus fronteras”, hace alusión a sucesos y dinámicas en que las fronteras se difuminan, se requiebran, se desplazan hasta disolverse. La fotografía elegida para la portada del primer número de la revista *Notas de Antropología de las Américas* puede comprenderse como una visualización de los nuevos territorios que emergen más allá de las fronteras de los museos.

La foto fue tomada durante una visita de integrantes del pueblo Uru Chipaya del Lago Poopó al Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) en La Paz, Bolivia, el 10 de octubre de 2019. Esta actividad fue coordinada por la antropóloga Violeta Montellano y tenía el objetivo de visitar la exposición “Vistiendo Memorias. Miradas sobre la indumentaria desde el MUSEF”. La exposición reflexiona sobre los elementos de la indumentaria de las diferentes naciones y pueblos indígenas originarios y campesinos de Bolivia que, aparentemente, resistieren el paso del tiempo. La fotografía de la portada irrita porque se observa que la indumentaria de los visitantes Uru Chipaya compuesta de la *unkuña* (tocado cefálico), *urkhu ira* (vestido), *talú inkuña* (manta) están vigentes. Las fronteras entre la memoria y el presente parecen disolverse porque, al actualizarse constantemente, la indumentaria Uru Chipaya (y también la de otros grupos) expuesta en el museo sigue teniendo su lugar hoy en día en las prácticas y representaciones cotidianas y festivas.

Por otra parte, la misma fotografía evoca delimitaciones entre pasado y presente, entre objeto y sujeto y entre el sentimiento de lo propio y lo ajeno. Tenemos que preguntarnos entonces, ¿en qué sentido los museos construyen fronteras o las disuelven? ¿Qué conexiones, interacciones y redes se tejen entre las colecciones, curadores, investigadores y las sociedades creadoras dentro y fuera de estos espacios que forman los nuevos territorios más allá de las fronteras?

Estas preguntas se reflejan en los artículos conformando este dossier, que abordan una amplia gama de temas como la descolonización, colaboración y experiencias indígenas en museos (Taynã Tagliati Souza); la construcción de pertenencias y colaboración local en museos de sitio (Elizabeth Stauß); transformaciones de museos nacionales, Estado y crisis políticas (Naomi Rattunde); arqueología, conformación y “disolución” de mu-

seos (Juan Villanueva Criales); arte, memoria y musealización de la violencia (Adriana Arista Zerga & Carolina Garay Doig); colecciones etnográficas, historia de coleccionar y restitución (Margarita Valdovinos); digitalización y cuestionamiento crítico de categorías de objetos musealizados en museos universitarios a partir de un ejemplo en el Museo BASA (Jana Brass).

Los temas presentados en este dossier están además ligados a los *global turns* (Jaimes Betancourt et al. 2020; véase la reseña en este dossier). Invitamos a entender el *global turn* no como un momento único de transformación, sino como varios puntos de inflexión que se conciben dentro de los procesos de globalización en una dimensión tanto espacial como temporal y se definen a partir de las respectivas historias y sus contextos individuales. Para imaginar en el futuro nuevas prácticas y políticas de descolonización en el seno de las colecciones museísticas, etnológicas y universitarias del siglo XXI, es importante, en primer lugar, marcar estos diferentes puntos de inflexión de los *global turns*. De este modo, se podrá obtener una visión más clara de estos múltiples procesos, del rol y del futuro de los museos en las sociedades actuales, del espacio político que representan y de su anhelo de constituirse en espacios abiertos, sociales y democráticos de intercambios de saberes, hasta la visión utópica que formula el Consejo Internacional de Museos (ICOM), según la cual “Los museos no tienen fronteras, tienen una red”.<sup>1</sup> Para tejer y consolidar esa red es necesario quebrar fronteras temporales y espaciales y abrir los museos etnográficos a las poblaciones indígenas, sociedades posmigrantes, marginadas y otras, quienes durante mucho tiempo no formaron parte de los grupos de visitantes.

Las negociaciones entre diferentes disciplinas, actores, intereses que cuestionan las prácticas de los museos, las transformaciones y cómo los museos se mueven más allá de sus fronteras, inspiran y provocan múltiples investigaciones. Algunas de ellas están aquí presentadas, analizando ejemplos de contextos nacionales diferentes (Alemania, Bolivia, Brasil, México, Perú). Preguntas que quedan por responder en el futuro son, ¿hasta dónde se desplazan las fronteras de los museos y qué nuevas formas de encuentros y de convivencia harán posible?

El Departamento de Antropología de las Américas de la Universidad de Bonn, junto con el Museo BASA (Colección de las Américas de Bonn), realiza y participa en proyectos de investigación que incluyen historias entrelazadas de colecciones y disciplinas (Kosmos,<sup>2</sup> Global turns, SciCoMove<sup>3</sup>), investigación de proveniencia (Grana-Behrens & Noack 2020), digitalización de colecciones,<sup>4</sup> investigaciones colaborativas (Hoffmann

<sup>1</sup> <https://icom.museum/es/>.

<sup>2</sup> Proyecto conjunto “Die Sammlungen – ein Kosmos”: <https://kosmos.uni-bonn.de/>, catálogo de exposición: Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn & Zoologisches Forschungsmuseum Alexander Koenig (eds.), *Objektwelten als Kosmos*, Bonn 2019.

<sup>3</sup> Proyecto conjunto “Scientific Collections on the Move: Provincial Museums, Archives, and Collecting Practices (1800–1950)” (Unión Europea, Horizon): <https://scicomove.hypotheses.org/>.

<sup>4</sup> Base de datos del Museo BASA: [https://kosmos.uni-bonn.de/wisski\\_basa/](https://kosmos.uni-bonn.de/wisski_basa/).

Naomi Rattunde, Karoline Noack, Carla Jaimes Betancourt & Katharina Farys

& Noack 2017) y nuevos proyectos de cooperación entre las colecciones universitarias con y para la sociedad.<sup>5</sup> Hoy más que nunca el rol de los museos se centra en el trabajo colaborativo, la interpelación de discursos del pasado y de los problemas del presente. Los museos deben ser refugios de utopías, en los cuáles las otredades y desigualdades sean abordadas y repensadas.

Parte del dossier son dos reseñas, una sobre el aquí citado volumen editado sobre los *global turns* (Max Jorge Hinderer Cruz) y otra sobre la primera introducción la etnología museística en lengua alemana (Beatrix Hoffmann-Ihde).

La sección de artículos con temáticas libres de este primer número de la revista *Notas de Antropología de las Américas* comprende dos artículos de Marie Botzet y de Dimitris Markianos, ambos estudiantes del Departamento de Antropología de las Américas, sobre epigrafía maya.

Estamos felices, además, de publicar una traducción del texto clásico del etnólogo sueco Erland Nordenskiöld sobre urnas funerarias y lomas en las tierras bajas de Bolivia (1913), que solo estaba accesible en alemán.

¡Les deseamos una buena lectura!

Naomi Rattunde, Karoline Noack, Carla Jaimes Betancourt & Katharina Farys

## Referencias

Grana-Behrens, Daniel y Karoline Noack

2020 *From "Bronze Rooster" to Ekeko. Impulses toward Ethnological Provenance Research in University Collections and Museums. Critical Views on Heritage of the Americas / Miradas críticas sobre patrimonio de las Américas 1*. Bonn: BASA Museum (Bonn Collection of the Americas). URL: <https://hdl.handle.net/20.500.11811/8789>.

Hoffmann, Beatrix y Karoline Noack

2017 *APALAI – TIRIYÓ – WAYANA ... objects\_collections\_databases*. Bonner Amerikanistische Studien 52. Bonn y Aachen: BASS y Shaker.

Jaimes Betancourt, Carla, Karoline Noack y Naomi Rattunde

2020 *Global turns, descolonización y museos*. Bonner Amerikanistische Studien 56. Bonn y La Paz: BASS y Plural Editores.

---

<sup>5</sup> Proyecto "Open Museum for Open Science for an Open Society": <https://www.bcdh.uni-bonn.de/de/forschung/open-museum>.